

# PEUGEOT



## EnergyTool-18V



PEUGEOT OUTILLAGE

250391-Manual-A-20180918

**18V** EnergyHub

**FR** MANUEL D' UTILISATION (Notice originale) :  
**NL** HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):  
**ES** MANUAL (Traducción del original):  
**PT** MANUAL (Tradução do manual original):  
**IT** MANUAL (Traduzione dell'avvertenza originale):  
**EN** USING MANUAL (Original manual translation):

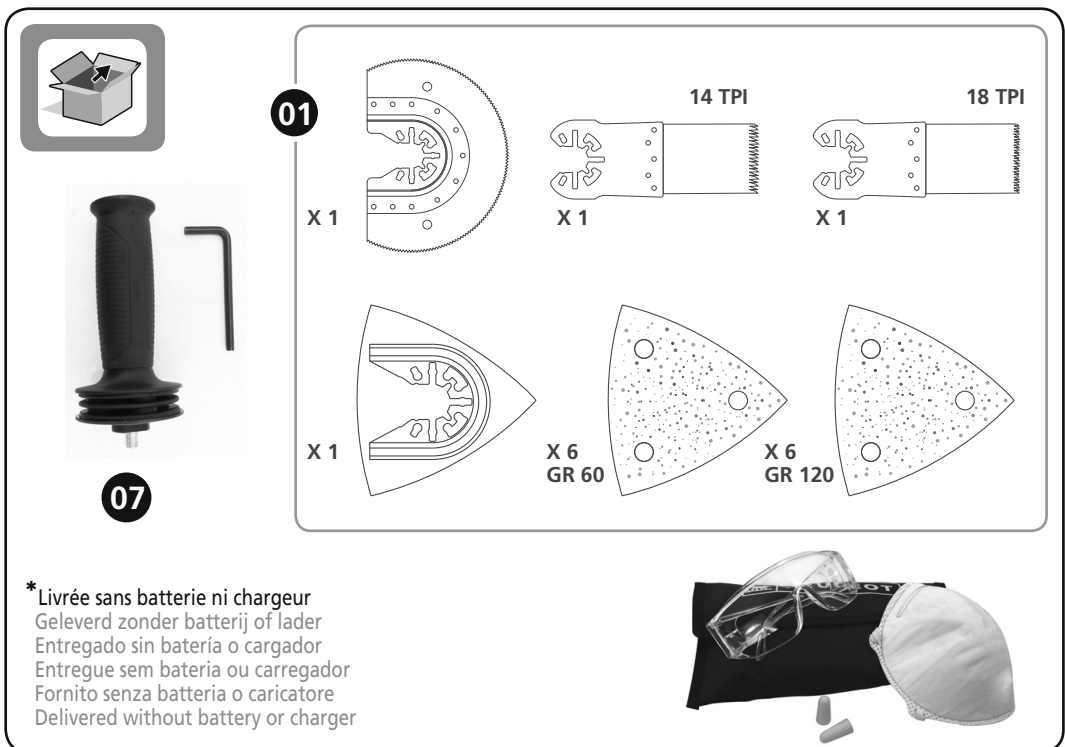
*Outil multi fonctions*  
*Multifunctioneel gereedschap*  
*Herramienta multifuncional*  
*Ferramenta multifuncional*  
*Utensile multifunzione*  
*Multi-function tool*

[peugeot-1810.com](http://peugeot-1810.com)

**FIG. A**

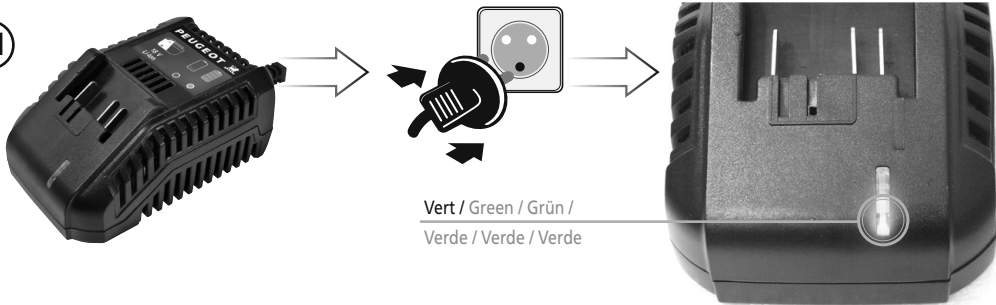


**FIG. B**



\* Livrée sans batterie ni chargeur  
 Geleverd zonder batterij of lader  
 Entregado sin batería o cargador  
 Entregue sem bateria ou carregador  
 Fornito senza batteria o caricatore  
 Delivered without battery or charger

01



Vert / Green / Grün /  
Verde / Verde / Verde

**Brancher le chargeur sur le secteur**  
Sluit de acculader  
Conectar el cargador de batería  
Conecte o carregador de bateria  
Collegare il caricabatterie  
Connect the battery charger

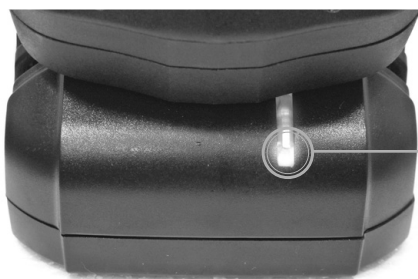
**Le témoin de mise sous tension s'allume**  
De spanningsindicator licht  
El indicador de alimentación  
As luzes indicadores de energia  
L'indicatore di potenza  
The power indicator lights

04



**Le témoin de mise en charge s'allume**  
As luzes indicadoras de carregamento  
Las luces indicadoras de carga  
As luzes indicadoras de carregamento  
L'indicatore di carica  
The charging indicator lights

Rouge / Red / Rot / Rojo / Vermelho / Rosso



## Chargeur rapide :

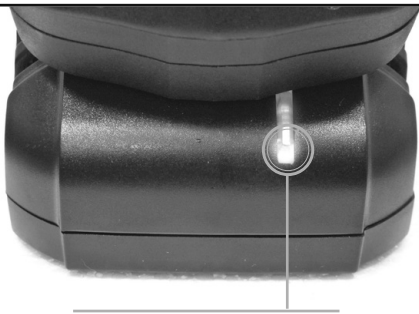
Disposez rapidement d'une batterie chargée pour commencer le travail rapidement.

**Quick charger :** Start quickly your work with a quick charging battery.

02

**Dès que votre batterie est chargée et prête à l'emploi, la LED s'allume en vert.**

Zodra de batterij is geladen en gereed is voor gebruik, de LED brandt groen.  
Tan pronto como la batería esté cargada y lista para su uso, el LED se ilumina en verde.  
Assim que a bateria estiver carregada e pronta para uso, o LED acende-se verde.  
Non appena la batteria è caricata e pronta per l'uso, il LED si illumina di verde.  
As soon as your battery is loaded and ready for use, the LED lights up green.



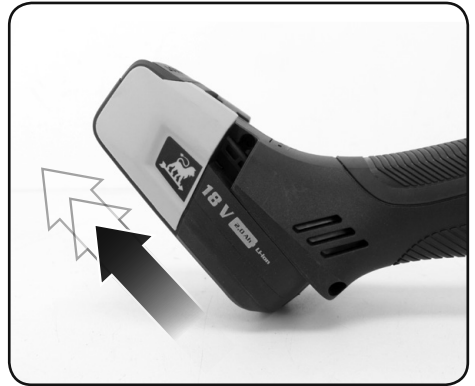
Vert / Green / Grün /  
Verde / Verde / Verde



03

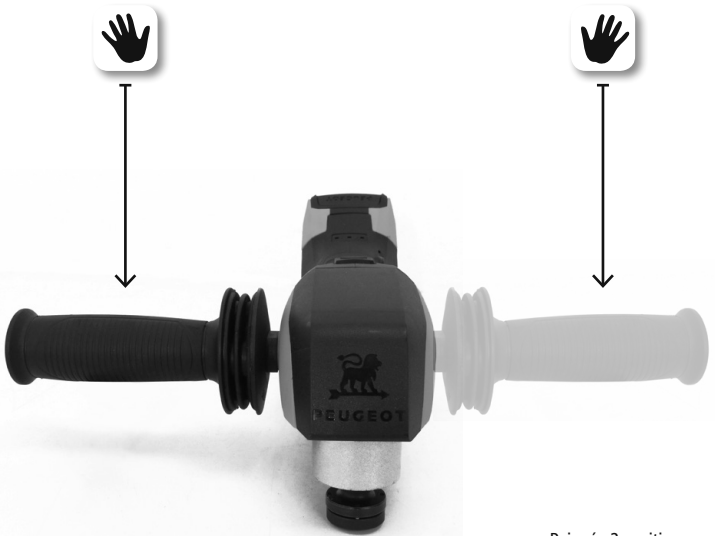
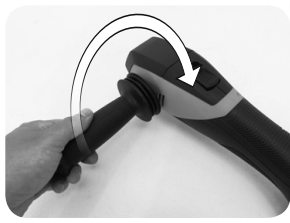


04



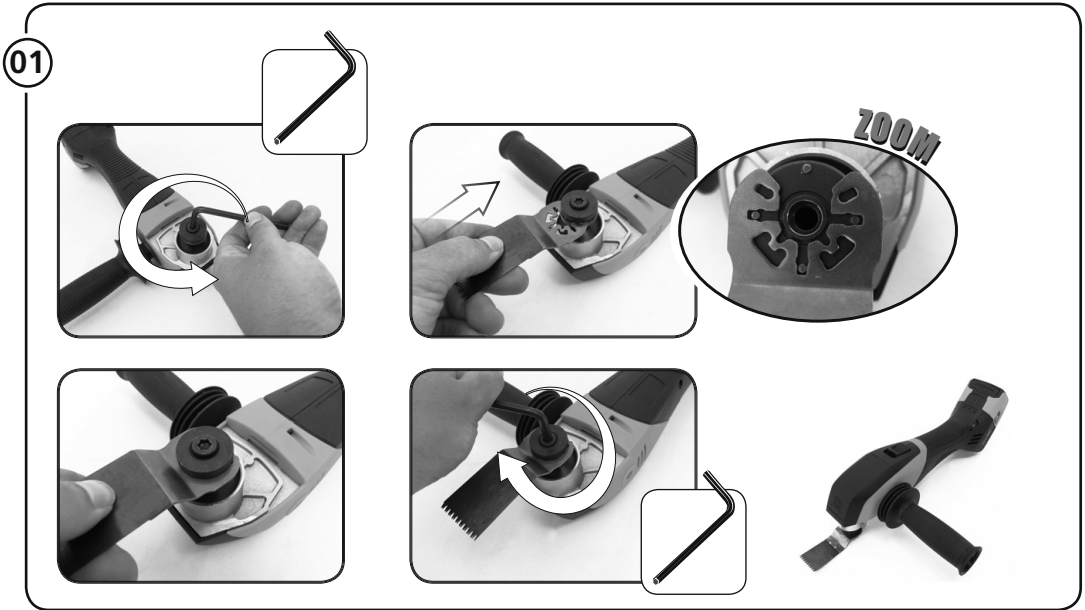
**FIG. D**

01



Poignée 2 positions  
 2-positie greep  
 Empuñadura 2 posiciones  
 2 posições punho  
 Handle 2 positions  
 2-posizione della maniglia

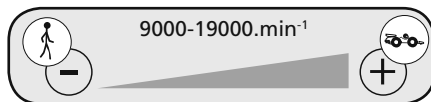
**FIG. E**



**FIG. F**



02



Variateur électronique  
Elektronische regelaar  
Electrónica del inversor  
Elettrónica inversor  
Variador electrónico  
Electronic variable speed

FIG. G

Indicateur de charge : ceux-ci s'allument dès la mise en marche de la machine

Laadindicator : degenen die blijken uit het starten van de machine  
Indicador de carga : aquellos que se apartan de la puesta en marcha de la máquina  
Indicador de carga : aqueles que se ligam a partir do início da máquina  
Indicatore di carica quelli che girano dalla partenza della macchina  
Charge indicator : those that turn from the starting of the machine



Rechargez votre batterie  
Laad de batterij  
Recargar la batería  
Recarregue a bateria  
Ricaricare la batteria  
Recharge your battery



Batterie pleine, machine prête  
Opgeladen batterij, het apparaat is klaar  
Cargada la batería, la máquina está lista  
Bateria carregada, o aparelho está pronto  
Batteria carica, la macchina è pronta  
Charged battery, your machine is ready



**Entretien et stockage de la batterie - Verzorging en opslag batterij - Cuidado y almacenamiento de batería - Cuidados e armazenamento da bateria - Cura e conservazione della batteria - Care and Storage Battery**



Afin de préserver la durée de vie et performances des batteries, rechargez-les régulièrement (2 mois). La charge d'une batterie diminue naturellement plus ou moins rapidement en fonction de sa technologie. Ne laissez jamais les batteries se décharger complètement suite à une entreposage de longue durée. La technologie lithium-ion implique que la charge de la batterie soit contrôlée par une carte électronique. Ce dispositif bloque toute recharge en cas de décharge profonde des éléments internes de la batterie.

Om de levensduur en de prestaties van de batterijen te sparen, laad ze regelmatig (2 maanden). Het opladen van een batterij gebeurt natuurlijk afnemen meer of minder snel afhankelijk van de technologie. Laat nooit de batterijen volledig ontladen na een langdurige opslag. De lithium-ion-technologie betekent dat de batterij wordt bestuurd door een elektronische kaart. Dit apparaat blokkeert alle laden in geval van een diepe ontlading van de interne elementen van de batterij.

Para preservar la vida y el rendimiento de las baterías, recárguelas regularmente (2 meses). La carga de una batería disminuirá de forma natural, más o menos rápidamente en función de su tecnología. Nunca deje que las baterías se descarguen completamente después de un almacenamiento a largo plazo. La tecnología de litio significa que la batería está controlada por una tarjeta electrónica. Este dispositivo bloquea cualquier recarga en caso de descarga profunda de los elementos internos de la batería.

Para preservar a vida eo desempenho das baterias, carregue-as regularmente (2 meses). O carregamento de uma bateria diminui naturalmente mais ou menos rapidamente, dependendo da sua tecnologia. Nunca deixe as baterias descarregar completamente após um armazenamento a longo prazo. A tecnologia de lítio significa que a bateria é controlada por um cartão electrónico. Este dispositivo bloqueia qualquer recarga no caso de descarga profunda dos elementos internos da bateria.

Per preservare la durata e le prestazioni delle batterie, ricaricare regolarmente (2 mesi). La carica di una batteria tende a ridursi più o meno velocemente a seconda della tecnologia. Non lasciare mai le batterie completamente scariche a seguito di una conservazione a lungo termine. La tecnologia al litio significa che la batteria è controllata da una scheda elettronica. Questo dispositivo blocca qualsiasi ricarica in caso di scarica profonda degli elementi interni della batteria.

To preserve the life and performance of the batteries, charge them regularly (2 months). Charging a battery will naturally decrease more or less quickly depending on its technology. Never let the batteries completely discharge following a long-term storage. The lithium-ion technology means that the battery is controlled by an electronic card. This device blocks any recharge in case of deep discharge of the internal elements of the battery.



Batterie  
 Batterij  
 Bateria  
 Bateria  
 Batteria  
 Battery

Réf. : 250601 - 18 V - 2,0 Ah  
 Réf. : 250602 - 18 V - 4,0 Ah  
 Réf. : 250603 - 18 V - 5,0 Ah


**ACCESSOIRES**


**Emprunte universelle :**  
 compatible avec la plupart des accessoires du marché

- Universeel lenen:
- Compatibel met de meeste markt accessoires
- Endeudamiento universal:
- Compatible con la mayoría de los accesorios del mercado
- Empréstimos universais:
- Compatível com a maioria dos acessórios de mercado
- Indebitamento universale:
- Compatibile con la maggior parte degli accessori di mercato
- Universal borrowing:
- Compatible with most market accessories








	NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE :	83,9
	NIVEAU AKOESTISCHE DRUK :	
	NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA :	
	NÍVEL DE PRESSÃO ACÚSTICA :	
	LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA :	
ACOUSTIC PRESSURE LEVEL :		

	NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE :	94,9
	NIVEAU AKOESTISCH VERMOGEN :	
	NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA :	
	NÍVEL DE POTÊNCIA ACÚSTICA :	
	LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA :	
ACOUSTIC POWER LEVEL :		

	NIVEAU DE VIBRATION :	11,771
	TRILLINGSNIVEAU HAND/ARM :	
	NIVEL DE VIBRACIÓN MANO/BRAZO :	
	NÍVEL DE VIBRAÇÃO MÃO/BRAÇO :	
	LIVELLO DI VIBRAZIONE MANO/BRACCIO :	
HAND/ARM VIBRATION LEVEL :		

	PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ : PORTER UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE : PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE : PORTER DES GANTS :	X
	SCHUTZBRILLE TRAGEN : STAUBSCHUTZMASKE TRAGEN : GEHÖRSCHUTZ TRAGEN : HANDSCHUHE TRAGEN :	
	DRAAG EEN VEILIGHEIDSBRIL : DRAAG EEN STOFMASKER : DRAAG GEHOORBESCHERMERS : DRAAG HANDSCHOENEN :	
	LLEVAR PUESTAS GAFAS PROTECTORAS : LLEVAR PUESTA UNA CARETA DE PROTECCIÓN CONTRA EL POLVO : LLEVAR PUESTA UNA PROTECCIÓN AUDITIVA : USAR GUANTES	
	PORTARE DE GLI OCCHIALI DI SICUREZZA : INDOSSARE UNA MASCHERINA ANTI-POLVERE : PORTARE UNA PROTEZIONE UDITIVA : INDOSSARE I GUANTI :	
UTILIZAR ÓCULOS DE SEGURANZA : UTILIZAR UMA MÁSCARA ANTI-POEIRA : UTILIZAR UMA PROTEÇÃO AUDITIVA : USAR LUVAS :		
WEAR PROTECTIVE EYEWEAR : WEAR A DUST MASK : WEAR HEARING PROTECTIVE EQUIPMENT : WEAR GLOVES :		

	OSCILLATION :	3,5° (x x 1,75)
	OSCILLATIE :	
	OSCILACIÓN :	
	OSCILAÇÃO :	
	OSCILLAZIONE :	
OSCILLATION :		

	VITESSE À VIDE :	9000 - 19000 rpm
	LEERLAUFDREHZAHL :	
	VELOCIDAD VACÍA :	
	VELOCIDADE NO VÁCUO :	
	VELOCITÀ A VUOTO :	
	NO-LOAD SPEED :	

#### NIVEAU SONORE D'EMISSION:

##### A VIDE

Pression acoustique LpA poste opérateur	83,9
Incertitude	3
Puissance acoustique LwA	94,9
Incertitude	3

VALEURS DÉTERMINÉES SUIVANT LA NORME EN 62841

LES NIVEAUX DE PRESSION ACOUSTIQUE OBTENUS IN SITU DÉPENDENT:

• DES NIVEAUX RÉELS DE LA MACHINE CONSIDÉRÉES, EN PRENANT EN COMPTE LES INCERTITUDES DÉCLARÉES.

• DU LOCAL ET DE L'INSTALLATION DE LA MACHINE. PRÉFÉREZ UNE PIÈCE DONT L'ACOUSTIQUE EST PLUS FEUTRÉE. ÉVITEZ LES PIÈCES VIDES À GRANDE RÉSONANCE. PLACEZ VOUS AUPRÈS D'UNE FENÊTRE LE CAS ÉCHÉANT.


• DES OUTILS MONTÉS, DES PIÈCES TRAVAILLÉES, DES RÉGLAGES CHOISIS,...

#### VIBRATIONS:


TOTAL DES VALEURS DE VIBRATION ( SOMME VECTORIELLE DES TROIS DIRECTIONS ) DÉTERMINÉE SELON EN 62841:

a <sub>n</sub>	11,771
Incertitude K	1,5 m/s <sup>2</sup>


L'AMPLITUDE D'OSCILLATION PEUT ÊTRE UTILISÉE COMME VALEUR DE COMPARAISON D'OUTILS ÉLECTROPORTATIFS. **ATTENTION:** SI L'OUTIL ÉLECTROPORTATIF EST UTILISÉ POUR D'AUTRES APPLICATIONS, AVEC D'AUTRES OUTILS DE TRAVAIL, L'AMPLITUDE D'OSCILLATION PEUT ÊTRE DIFFÉRENTE.

	LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT USAGE :	X
	LEES VOOR HET GEBRUIK DE INSTRUCTIES :	
	LEÁSE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR :	
	LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO :	
	LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO :	
READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USE :		

	POIDS :	1,20 kg
	GEWICHT :	
	Peso :	
	Peso :	
	Peso :	
WEIGHT :		

	CONFORMITÉ EUROPÉENNE :	X
	VOLDOET AAN DE EG-NORMEN :	
	CUMPLE CON LAS DIRECTIVAS CE :	
	CONFORME ÀS NORMAS CE :	
	CONFORME ALLE NORME CE :	
CONFORMS TO EC STANDARDS :		

	DANGER :	X
	GEVAAR :	
	PELIGRO :	
	PERIGO :	
	PERICOLO :	
	DANGER :	

	SOUJIS À RECYCLAGE :	X
	NIET WEGWERPEN :	
	SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO :	
	SUJEITOS À RECICLAGEM :	
	SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO :	
	SUBJECTED TO RECYCLING :	

**FR-RECYCLAGE DES DÉCHETS:**

LES OUTILS, ACCESSOIRES ET LEUR EMBALLAGES DOIVENT SUIVRE UNE VOIE DE RECYCLAGE ADAPTÉE. CONFORMEMENT AUX DIRECTIVES EUROPÉENNES 2012/19/UE ET 2006/66/CE, LES COMPOSANTS D'UN PRODUIT DOIVENT ÊTRE SÉPARÉS, COLLECTÉS, RECYCLÉS OU ÉLIMINÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES EN VIGUEUR. LES APPAREILS, BATTERIES, PILES, HUILES, EMBALLAGES DEVONT ÊTRE DÉPOSÉS DANS LES SYSTÈMES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS SPÉCIAUX TELS QUE DÉCHETTERIES. RENSEIGNEZ VOUS AUPRÈS DE VOTRE COMMUNE POUR CONNAÎTRE L'ORGANISME LE PLUS PROCHE À MÊME DE RETRAITER OU DE COLLECTER CES DÉCHETS.

**NL-AFVAL RECYCLING:**

GEREEDSCHAP, ACCESSOIRES EN VERPAKKINGEN MOETEN VOLGEN EEN PAD GESCHIKT IS VOOR RECYCLING. VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJNEN 2012/19/UE EN 2006/66/CE, DE COMPONENTEN VAN EEN PRODUCT MOET WORDEN GESCHIEDEN, VERZAMELD, GERECYCLEERD OF VERWIJDERD IN OVEREENSTEMMING MET DE MILIEUVOORSCHRIFTEN. APPARATEN, BATTERIEN, OLIE, MOET DE VERPAKKING WORDEN GEDEPONEERD IN DE AFVALVERWERKING AFVAL, ZOALS STORTPLAATSEN. NEE CONTACT OP MET UW GEMEENTE NAAR DE DICHTSTBIJZINDE AGENTSCHAP KUNNEN HERHALEN OF HET VERZAMELEN VAN DEZE AFVALSTOFFEN TE VINDEN.

**ES-RECICLADO DE LOS RESIDUOS:**

LAS HERRAMIENTAS, LOS ACCESORIOS Y LOS ENVASES TIENEN QUE SEGUIR LA VÍA DE RECICLAJE ADECUADA. EN VIRTUD DE LAS DIRECTIVAS EUROPEAS 2012/19/UE Y 2006/66/CE, LOS COMPONENTES DE UN PRODUCTO DEBEN SEPARARSE, RECOGERSE, RECICLARSE O ELIMINARSE DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES VIGENTES. LOS APARATOS, BATERÍAS, PILAS, ACEITES, ENVASES DEBERÁN LLEVARSE A LOS CENTROS DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS ESPECIALES TALES COMO LOS ECOPARQUES. PEDIR INFORMACIÓN AL MUNICIPIO PAR CONOCER EL CENTRO MÁS CERCANO APTO PARA RECICLAR O RECOGER DICHOS RESIDUOS.

**PT-RECICLAGEM DO LIXO:**


AS FERRAMENTAS, ACESSÓRIOS E SUAS EMBALAGENS DEVEM SEGUIR UM CANAL DE RECICLAGEM ADAPTADO. CONFORMEMENTE ÀS DIRETIVAS EUROPEIAS 2012/19/UE E 2006/66/CE, OS COMPONENTES DE UM PRODUTO DEVEM SER SEPARADOS, RECOLHIDOS, RECICLADOS OU ELIMINADOS DE ACORDO COM AS REGULAMENTAÇÕES AMBIENTAIS EM VIGOR. OS APARELHOS, BATERIAS, PILHAS, ÓLEOS E EMBALAGENS DEVERÃO SER DEPOSITADOS NOS SISTEMAS DE ELIMINAÇÃO DE DETRITOS ESPECIAIS, TAIS COMO UNIDADES DE TRIAGEM DE DETRITOS. INFORMAR-SE JUNTO AO SEU CONCELHO MUNICIPAL PARA CONHECER O ÓRGÃO MAIS PRÓXIMO HABILITADO A EVACUAR OU RECOLHER ESTES DETRITOS.

**IT-RICICLAGGIO DEI RIFIUTI:**

GLI APPARECCHI, I LORO ACCESSORI ED IMBALLAGGI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI AD UN PROCESSO DI RICICLAGGIO APPROPRIATO. IN CONFORMITÀ CON LE DIRETTIVE EUROPEE 2012/19/UE E 2006/66/CE, I COMPONENTI DI UN PRODOTTO DEVONO ESSERE SEPARATI, RACCOLTI, RICICLATI O SMALTITI IN CONFORMITÀ CON LE NORMATIVE AMBIENTALI IN VIGORE. GLI APPARECCHI, LE BATTERIE, LE PILE, GLI OLI, GLI IMBALLAGGI DOVRANNO ESSERE CONFERITI NEI SISTEMI DI SMALTIMENTO DEI RIFIUTI SPECIALI COME LE ISOLE ECOLOGICHE. INFORMARSI PRESSO IL PROPRIO COMUNE PER SAPERE QUAL È L'ENTE PIÙ VICINO IN GRADO DI FARE IL TRATTAMENTO O LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DI QUESTI RIFIUTI.

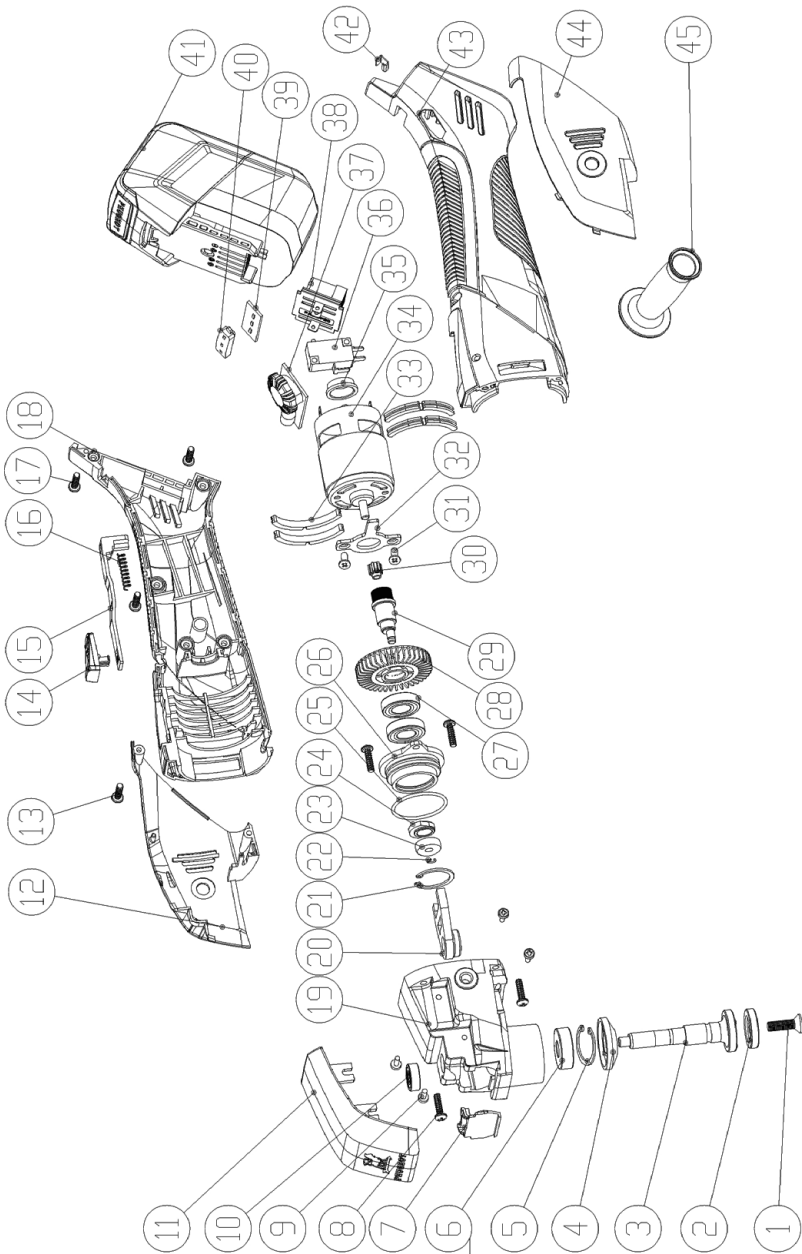
**EN-WASTE RECYCLING:**

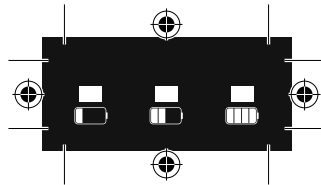
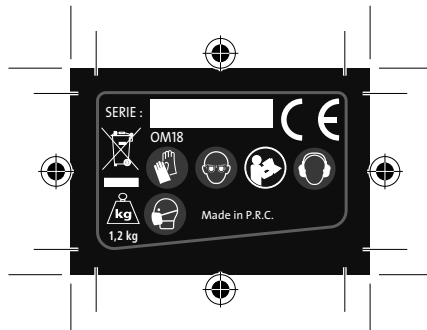
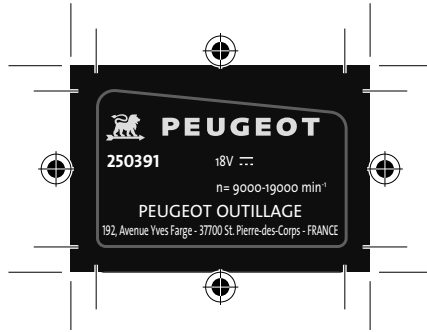
THE TOOLS, ACCESSORIES AND THEIR PACKAGING MUST USE AN APPROPRIATE RECYCLING CHANNEL. IN COMPLIANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVES 2012/19/UE AND 2006/66/CE, A PRODUCT'S COMPONENTS MUST BE SEPARATED, COLLECTED, RECYCLED OR ELIMINATED IN ACCORDANCE WITH THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS IN FORCE. THE APPLIANCE, BATTERIES, OILS AND PACKAGING MUST BE DEPOSITED IN THE SPECIAL WASTE ELIMINATION SYSTEMS SUCH AS THE WASTE COLLECTION CENTRES. ASK YOUR COMMUNE FOR INFORMATION ON THE NEAREST ORGANISATION IN A POSITION TO REPROCESS OR COLLECT THIS WASTE

	VOLTAGE DE LA BATTERIE :	18 V
	SPANNING VAN DE BATTERIJ:	
	TENSIÓN DE LA BATERÍA:	
	TENSÃO DA BATERIA:	
	TENSIONE DELLA BATTERIA:	
	VOLTAGE OF THE BATTERY:	

<b>EnergyTool-18V</b> <b>250391</b> <b>OM18</b>	OUTIL MULTI FONCTIONS
	MULTIFUNCTIONEEL GEREEDSCHAP
	HERRAMIENTA MULTIFUNCIONAL
	FERRAMENTA MULTIFUNZIONALE
	MULTI-FUNCTION TOOL

# EnergyTool-18V







# PEUGEOT

DECLARATION CE DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  
DECLARATION OF CE CONFORMITY

Le soussigné,  
Ondergetekende,  
El suscrito,  
O abaixo assinado,  
Il sottoscritto,  
The undersigned,

## PEUGEOT OUTILLAGE

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE

Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,  
Verklaart hiermede dat,  
Declara por la presente, que,  
Declara pela presente que,  
Dichiare che,  
Declares that,

CODE

PEUGEOT / EnergyTool-18V / 250391 / OM18

Outil multi fonctions / Multi-function tool / Multifunktionswerkzeug / Herramienta multifuncional /  
Utensile multifunzione / Ferramenta multifuncional / Multifunctioneel gereedschap

Est conforme et satisfait aux normes CE:  
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:  
Cumple con la directivas de la CE:  
Respeita e está em conformidade com as normas CE:  
È conforme alle direttive CEE:  
Complies with the EEC standards:

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU, Rohs 2011/65/UE

EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014,  
EN 55014-1: 2017, EN 55014-2:2015



Christophe HUREL,  
Président Directeur Général  
20/12/2018  
Fait à St. Pierre-des-Corps

Personne autorisée à  
constituer le dossier technique :  
Christophe HUREL



# PEUGEOT

## BON DE GARANTIE

### 1 - Objet de la garantie :

La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières. Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.

### 2 - Durée de la garantie :

La garantie est de 36 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).

Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.

Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.

### 3 - Réserves :

La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.

En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

## GARANTIEKAART

### 1 - Doel van de garantie:

De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen. Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.

### 2 - Duur van de garantie:

De garantie bedraagt 36 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).

De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.

GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

### 3 - Reserves:

De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.

In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

## TARJETA DE GARANTÍA

### 1 - Objeto de la garantía:

La garantía sólo se referirá a los defectos de fabricación o defectos en los materiales. Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.

### 2 - Duración de la garantía:

La garantía es de 36 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).

Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.

GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.

### 3 - Reservas:

La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.

En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

## CARTÃO DE GARANTIA

### 1 - Finalidade da garantia:

A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.

Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.

### 2 - Duração da Garantia:

A garantia é de 36 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (factura ou recibo a ser fornecido).

Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prolongar-la.

GO portes serão custeadas pelo usuário.

### 3 - Reservas:

A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.

Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

## GARANZIA

### 1 - Oggetto della garanzia:

La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.

Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.

### 2 - Durata della garanzia:

La garanzia è di 36 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).

Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.

GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.

### 3 - Riserve:

La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.

In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

## WARRANTY

### 1 - Scope of the warranty :

The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.

We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable

### 2 - Lifetime warranty :

The warranty shall be valid for 36 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or bill receipt must be provided).

Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.

The user shall be responsible for original shipping charges.

### 3 - Reservations :

The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.

The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

DATE D'ACHAT	RÉFÉRENCE MACHINE	CACHET DU DISTRIBUTEUR
DATUM VAN AANKOOP	HOMING	DEALER STEMPEL
FECHA DE COMPRA	HOMING	COMERCIANTE DE SELLOS
DATA DA COMPRA	HOMING	SELO REVENDEDOR
DATA DI ACQUISTO	HOMING	TIMBRO DEL RIVENDITORE
PURCHASE DATE	MACHINE CODE	DISTRIBUTOR'S STAMP

## SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

PEUGEOT OUTILLAGE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 44 - Fax : 02 36 16 71 40